

**POSUDEK DIPLOMOVÉ PRÁCE**Autor/ka DP: **Markéta Sochovská**Termín SZZ: **květen 2020**Název DP: **Bilingvní výuka z pohledu žáka 1. stupně**

Datum posudku:

<b>Vedoucího práce</b>	Oponentský
Posuzovatel: <b>PhDr. Petra Vallin, Ph.D.</b>	Posuzovatel:

**A. Požadované náležitosti diplomové práce:***Legenda: ztučněný text v příslušném poli vyjadřuje hodnocení posuzovatelem.*

	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>N</b>
<b>1. Cíl</b>	Formulace obsahově funkční, formulačně zřetelná.	Drobné nedostatky v obsahové a/nebo funkční formulaci.	Nefunkční formulace formálně (např. příliš obecná) i obsahově.	Chybí.
<b>2. Závěr</b>	Shrnuje práci jako celek, přesahuje obsah DP v jeho hlubší reflexi a hodnocení, reaguje na cíle, obsahuje argumentované stanovisko autora.	Mezi A a C	Popisuje obsah, neobsahuje širší reflexi problému, nehodnotí nebo neobsahuje stanovisko autora, neváže se k cíli.	Chybí.
<b>3. Odkazy a citace</b>	Vše dokumentováno, zřejmé oddělení převzatého a vlastního.	Drobné nedostatky v citacích.	Chybějící odkazy, nepřesné, nesprávně uváděné infor. zdroje, seznam liter. neodpovídá citacím, apod.	Nevyhovuje.
<b>4. Formální náležitosti (anotace, klíčová slova, angl.název, rozsah)</b>	Ano	Neúplné:	DOPLNIT při obhajobě:	Nevyhovuje zcela.
<b>5. Jazyková úroveň</b>	Vhodná větná stylistika a gramatická správnost.	Drobné nedostatky ve stylistice a/nebo gramatice.	Výraznější nedostatky (doplňt příklady):	Nevyhovuje zcela.

**B. Kvalita diplomové práce:***Legenda: ztučněné písmeno vyjadřuje hodnocení posuzovatelem.**A = kvalitní zpracování, B = dílčí nedostatky, C = závažnější nedostatky, N = nevyhovuje***Teoretická úroveň, resp.část**

Úroveň odbornosti textu včetně používání odborné terminologie a dovednosti vymezit problém k řešení	A	<b>B</b>	C	N
Logická struktura výkladu	A	<b>B</b>	C	N
Argumentace soudů je obsažena a je funkční	<b>A</b>	B	C	N
Funkční provázanost teoretické a praktické části	A	<b>B</b>	C	N
Odborná literatura: množství a kvalita zdrojů včetně zahraničních, aktuálnost.				

	A	B	C	N
Autorský přínos	A	B	C	N

### Empirická úroveň, resp. část

Vymezení úkolů (cílů)	A	B	C	N
Charakteristika výzkumného šetření (metodologický základ) a/nebo zdůvodnění empirických postupů	A	B	C	N
Dokumentace výzkumu (čas, místo, postup) nebo praktických činností	A	B	C	N
Interpretační nebo reflektivní úroveň empirických údajů	A	B	C	N
Autorský přínos	A	B	C	N

### C. Slovní hodnocení a sdělení autorovi/ autorce DP:

#### Vyjádření k celku DP a jejímu přínosu:

Autorka předložila diplomovou práci na téma bilingvních škol, které je zcela jistě aktuální. Podobné programy jsou stále běžnější a je v každém případě vhodné a potřebné je empiricky zkoumat a ověřovat. Markéta Sochovská v bilingvním programu sama působí jako asistentka pedagoga a její motivace pro zpracování tohoto tématu byla veliká. To mělo bezpochyby pozitivní vliv na množství energie, které do napsání této práce vložila.

V teoretické části se autorka věnuje bilingvistice a všem důležitým pojmům a aspektům, které s problematikou souvisí. Oceňuji, že pracovala s celou řadou zdrojů včetně zahraničních (zejména Gárcía, 2009) a snažila se je vzájemně porovnávat, nejen stavět informace za sebe. To je zřejmé například v kapitole *Typy bilingvismu*, kde se jí podařilo komparovat rozmanité pohledy celé řady autorů. Dále se věnovala bilingvní výuce a jejím různým podobám včetně CLILu, pojmu bilingvní žák a výhodám i předsudkům o dvojjazyčnosti. Samotnému bilingvistice věnovala v práci možná až příliš velký prostor, který mohl být využit ve prospěch samotné bilingvní výuky. Podařilo se jí nicméně předložit velmi ucelený a komplexní přehled této problematiky.

Empirickou část pak autorka zacílila na pohled žáků na jeden konkrétní bilingvní program a jako výzkumný design zvolila případovou studii. Tuto volbu v práci velmi dobře argumentovala. Bilingvní program a školu detailně popsala, poté oslovila děti napříč prvním stupněm a s nimi vedla polostrukturované rozhovory. Jejich tvrzení opírala o data sebraná prostřednictvím pozorování, což jí umožnilo vytvořit plastický obrázek o tom, jak žáci bilingvní výuku vnímají. Analýzu dat pak prováděla vzhledem k oblastem, které jí v rámci hlavní výzkumné otázky nejvíce zajímaly. Jednalo se o pozitiva a výzvy bilingvního programu a také do jaké míry ho žáci vnímají jako náročný.

Práce v každém případě přináší velmi detailní vhled do jednoho z mnoha bilingvních programů, které jsou v současné době dětem a jejich rodičům k dispozici a ze kterých je možné si vybírat. A lze předpokládat, že učitelé v těchto školách a programech řeší podobné výzvy. Proto považuji za velmi přínosná doporučení na zefektivnění programu v závěru práce, ale i dílčí návrhy na zlepšení v kapitole *Pozorování vybrané třídy*. Ta totiž mohou být inspirativní nejen pro zkoumaný program, ale i další podobné programy a školy. Empirická část může také sloužit jako podklad pro rodiče, kteří zvažují zapsat své dítě do školy nabízející bilingvní výuku.

### **Vyjádření k dílčím nebo specifickým záležitostem DP:**

Na tomto místě bych ráda vyzdvihla, že diplomantka byla vzhledem k nouzovému stavu nucena vést téměř veškeré rozhovory pomocí platforem online, čehož se ujala s velkým odhodláním a nasazením. Oceňuji také otázky, které pro polostrukturovaný rozhovor připravila, neboť se jí podařilo formulovat je s ohledem na věkovou skupinu žáků.

Příště bych doporučila se více soustředit na používání odborného jazyka a vhodné stylistiky, a to zejména v praktické části.

### **Náměty k diskusi při obhajobě DP:**

1. Z počátečních diskuzí s Vámi bylo zřejmé, že vidíte ve sledovaném bilingvním programu celou řadu problematických aspektů a k řadě věcí se stavíte kriticky (např. porozumění žáků v hodinách vedených anglickým rodilým mluvčím). Změnil se Váš pohled po provedení výzkumu a napsání práce a případně jak?
2. Pokud byste měla porovnat data, která jste získala prostřednictvím rozhovorů a ta z pozorování, odlišovala se v některých aspektech nebo se vždy vzájemně doplňovala. (Např. Žák při rozhovoru s Vámi vykazoval pozitivní postoj k bilingvní výuce, v hodinách jste ale pozorovala, že je pasivní či dokonce pláče, když nerozumí.)
3. Závěrem práce jste navrhla doporučení pro zefektivnění bilingvního programu, která jsou bezpochyby přínosem. Chystáte se je kolegům prezentovat a která z nich mají šanci na to být implementována?

**Doporučuji k obhajobě:**

**ANO**

**NE**

**Návrh hodnocení:**

Výborně	Velmi dobře	Dobře	Nevyhovuje
---------	-------------	-------	------------

**Podpis:**